

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XI—évf. 14 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kasszának évente 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c—2, Apróhirdetések szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Óriási többséggel Theodorescu N. kereskedelmi minisztert választották meg a megyei tanácsosok szenátornak

Április másodikán tartották meg a megyei tanácsosok szenátorválasztását, amely alkalommal a kormány jelöltje Theodorescu kereskedelmi miniszter volt, míg az ellenzék részéről: Vlad Aurel nemzetpárti és Groza Péter az ekecsék pártja részéről vettek részt a választási küzdelemben. A választáson csak a tanácsosok szavaztak és ebből Theodorescu kereskedelmi miniszter került ki

fontos győzelemmel, aki egy-maga több szavazatot kapott, mint a másik két jelölt együtvéve, akik összesen alig kaptak ezer szavazatot, míg Theodorescu kereskedelmi miniszter több mint ezerhátszáz szavazatot szerzett és így ő lett a megyei tanácsok szenátora.

Hiszünk és remélünk az új szenátor kitűnő képességeiben, aki egyben mint kereskedelmi

miniszter is igen értékes ember és jól ismeri nemcsak a zsilvölgyet amelyre igen, igen ráférne egy kis jóakarát, hanem az egész megye ipará és kereskedelme is a legteljesebb bizalommal tekint munkájára elé, mert reméli, hogy az mint a múltban, mikor a zsilvölgyében épített és dolgozott a kőszert, hasznát hozza lesz a legálább a falat kenyeret biztosítja majd azoknak, akik itt élnek és bizakodva várják a jóakarát.

erített fél is. A bíró, mint az ilyenkor szokás, felhívta a feleket hogy beküldjék ki. A leány egyáltalában nem haragudott, sőt, inkább mosolyogva fogadta a felhívást és kijelentette, hogy a világról sem akarta megérteni a férfit és hajlandó a legmesszebbmenő elégtételt adni, ha megértette volna. A férfi is, mint az ilyenkor általában lenni szokott megebérelte magát, felkerekedett benne a gátlást s most már ő is kijelentette, hogy nem éri magát megérteni és visszavonja a feljelentést. Ezek után a bíró bejelentette az ügyet, az agglegény pedig oda sietett a vén leányhoz és megem várta míg az esetleg bocsánatot kér tőle, kérte, hogy tekintse a történetnek gyors történetnek stb.

A többi már moztörőgyorssággal pergett le. Az agglegény harakiszerte a leányt, utközben elcsévte, egyben pedig megvergte abban, hogy a flu másnap felkeresi a leányt otthonában is, ami meg is történt és a vége az lett, hogy a napokban megtartották a lakadalmat. A leány pedig megértette, hogy most már nem fogja többé kidőni a cicuskát az ablakon, amelynek félrehzmeteneteit köszönheti.

Férfjág 1934-ben. Kévtésre méltó pelfa, amelyet ajánlunk a férjhezmenő akáro leányok figyelmébe.

Márciusi cicuska, amelyen keresztül férjet fogott magának egy petroseni vén leány

Van nekünk egy kedves petroseni barátunk, aki hosszú ideig élvezte az agglények életét, mivel nem akarta fejt jármba hajítani azaz, hogy siessen megőszülni. Barátai állandóan unszolták, hogy nősüljön meg legyen végre rendes családapa, neccsak egyedül élje az életét. Hogy pedig ezt az ajánlatot kibővítsék mindjárt ajánlották neki egy színtén nem éppen fiatal leányt, aki felett már régen el-

mult az úgynevezett husz esztendő legszebb kor és mindenki ismerte aki itt lakik ebbe a városba. Barátunk azonban hallani sem akart, pláne vén leányról, aki, mint ő mondtá, már inkább maradjanak leányok, minthogy korszorú alba hajtsák fejüket.

Milyen azonban a sors, amely ez alkalommal is vezretelt lett éppen arra, aki annyira haragudott a vén leányokra.

Egy alkalommal abba a kis

uccába sétált, amelyben a vén leány lakott és amint az ablak előtt elmegett, a ház leánya, éppen akkor dobta ki az uccára az elmult évről megmaradt márciusi cicuskát és—Uram bocsásd meg—éppen az ott elhaladó vén legény arcába dobta, velelenül a cicuskát. Barátunk, természetesen nagyon felháborodott ezen és becsületsértést feljelentette a leányt, akit megidéztek a tárgyalásra, amelyen megjelent a

A BÁNYAPÁZTOR (Bányarém)

Ista: Schreiber Árpád bányafővezető.

IV.

A „Despicate hegy elnevezésének eredete

Verepsatakon a bányászok szaba napjaik delutánján, avagy ünnepnapjaikon, kizoktak rándulni, hogy a szép nyári delutánokat szabad levezgőn tölthessék.

Egyik ilyen kirándulás alkalmával nagyban folyt a kártyajáték, hevesen vitalkoztak egymással a bányászok, ki-ki fennfartva a maga igazát s a társaság egyik tagjának nagyapja pedig mosolyogva hallgatagon nézte s élvezte a vitalköszölköket.

Az egyik bányász figyelt a 85 évét betöltött Sándor nagy-

pót s odaszólt társainak, hogy sokkal jobb volna, ha a kártyajátékot félbehagynák és megkernek Sándor nagyapót, hogy beszéljen valamit a bányászattóról. Sándor apó igen szűkszavú volt minden esetben, ha a bányászattóról kérdeztek és így kérelme kellett, hogy szűkszavuságát változtassa meg. Arra kérték Sándor apót, hogy mondja el, honnan kapta elnevezését a Verepsataki „Despicate” nevű hegy.

Es tényleg: az öreg Sándor apó most nem bizonyult szűkszavúnak és a következőkben mondogta el ezen hegy elnevezésének eredetét:

„Nagyon régen történethez, hisz dédnagyapám mesélte el ezt nekem. Eltér Kérsenyen egy Tóni nevű bányász, ki arról volt nevezetes, hogy minden keres-

tét az utolsó krajcáng elitta. Oda haza pedig nyolcz kis gyecke várta éhesen és sokszor megtörtént, hogy napokonkeresztül nem ettek semmit sem, hacsak a szomszédok jó szíve nem könyörölt rajtok. Szívzenésüket meg tétőzte az, hogy térségen hazamenve, anyjukkal egyetemben végig verte szegény családját, hiába kérelle tegelege, hogy legyen tekintettel nyolcz kis gyeckére, nem fogott a kérelző szó rajta s csak tovább ívott.

Egyik nap reggelén az i-százasköz után vágya korán felébresztette s szerszámait háttára véve elindult Verepsatak felé, hogy ott munkalkalmat keresse s az itálla vágó gyomrát kielégítse.

Amint Verepsatakhöz közeledett, az úton egy öregb-

rendű katonával találkozott, kinek fején hadviselt katonasapka volt. A katona köszöntötte Tónit, beszéde egyeldeklet és együtt mentek tovább, míg csak a tétőre nem értek. Beszélgetésük természetesen a bányászattól folyt. A tétőre érve leültek pihenni s tovább folytatták beszélgetésüket. A katona elmondta, hogy ezelőtt két, három évtizeddel, mikor bekellet vonulnia a katonasághoz volt neki, ott abban a hegyben egy bányája, a melyben nagyvön sok volt az arany s mielőtt elment a katonasághoz, betömte a bányabejáratát s a bejárat elé nagy követ görgeltet, hogy senki se tudjon az ő bányájáról. A gittén neki s keresek meg közősen a bányabejáratát s ha azt megtalálják, egy pár óra leforgása alatt, elutadják takarítani atörmeleket az arany pedig osztokodni fognak.

(Folytatjuk)

Májusban nagy idegenforgalomra készül BUDAPEST

1.200 kiállító — 11 külön csoport — 50%-os utazási kedvezmény — és olcsó árak várják a május 4-én megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár látogatóit

(Saját tudósítónktól) Készbőben a gazdasági fellendülés. Ezt írják a fővárosi lapok, ezt újságolják az emberek utatlen és ez varázsol mosolyt még a legtelkeseredőbb pesszimista arcára is ma Budapesten. És tényleg, a javulás nem mende-monda. Közel fogható eredményeket is látnak már. A sok közül csak egyet a legszembetűnőbbet. A május 4-én megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár már eddig is több gyár jelentkeztet mint tavaly. Az egybegyűlt 1.200 kiállítón kívül 11 külön csoport és 9 külföldi állam vesz részt az idei vásáron. A cégek helyigénye oly nagy, hogy a vásár vezetősége már a területüközemlék szakszövege volt kénytelen nyulni. S máris tanakodnak azon, mi történjen a még egyre érkező el-késélt jelentkezőkkel.

Jogos optimizmusra ad okot a vásár iránt a látogatók köréből mutatkozó érdeklődés is. Ezidén történik meg először, hogy a magyar vásárra készülő külföldi kereskedők és iparosok 7 ország 14 városából külön vásárvonstól indítanak, hogy a tömeges utazást könnyeben lebonyolíthassák. Igen nagy az érdeklődés a magyar vidéken is. A vásár ezért a szokottnál korábban, az idén már husvét-ra kiküldi a kedvezményes utazás biztosító u. n. vásárgázdálványokat, amelyek április 1. től kezdve a vásár összes helyi képviselőiténél és a menetjegyjárodáknál már előre beszerezhető.

Bővült a vásár utazási kedvezményének tartama is. A magyar vasutakon az 50%-os utazási kedvezmény ezúttal már április 28-tól kezdve érvényes. A visszatérás kedvezménye pedig május 22-ig fog szólni. Ehhez a terminushoz kapcsolódik a 22. külföldi állam 56 közlekedési vállalatánál, vasuton, folyón, autócáron, tengeren és repülőgépen rendelkezésre álló 25-75%-os utazási kedvezmény is.

Budapestben nagy örömmel várják a vásár vendégeit. Az optimizmus átlaga az idegenforgalom országai irágaira. A legjobb bizonyíték erre talán az, hogy az idén már 56 fővárosi színház, szórakozóhely, gyógyfürdő és különféle látványosság vezetősége ajánlotta fel általában 50%-os jegykedvezményt mindazoknak, akik a vásárgázdálványt, illetve az ahhoz csatolt kedvezményfűzetet mutatják fel. Olcsó lesz tehát a budapesti kirándulás. Olcsó árak várják a közönséget vasuton és boltban, szórakozóhelyeken éttermekben és szállodákban egyaránt.

Édesség a sárba, avagy jó volt a krémes?

Az elmúlt husvétú ünnepek egyik napján, este 8 óra tájban, egy fiatal gyerek nagy tepsit cipel az utcán. A hó esett, fuji a szél és egyszer csak a tepsit lefordul a fű kezéből, zsuppez, egymástalan hullnik le a krémesek, amelyet bizonyára drága pénzén vásárolt meg valaki, hogy kedveskedjen a vendégeinek. A fiu, mint ha semmi sem történt volna, összedessi a krémest, visszsa a tepsire, kettő kivételével, a mely nagyon csúnyán összetört és újból a fejére teszi, hogy indujon vele a rendeltetés helyére.

Az összedessől emberek megcsodálják a fejüket, hogy ez a fiu milyen ügyes, milyen művés a krémesek összerakásában és csupa kíváncsiságból megkérdik, hogy hová viszi a krémest, a melyet a járdáról szedett össze?

A fiu, mintha valami nagyot akarna mondani vissza vág:

— Hát hova vinném? Lakodomba.

Szóval a lakodomba az ilyen krémes is jó.

— Utást tartott az Ipar-
testület vezetősége. A Petro-
eni és Járás Ipartestület az elmúlt
hétén tartotta meg március havi
vezetőségi ülést, amelyen a ve-
zetőség az évi közgyűlést, elszá-
molásokat, valamint a jövő évi
költségvetést készítette el. A ve-
zetőség elhatározta, hogy az idei
rende évi közgyűlést április 22
ére hívja össze és ezen a napon
a tagok nem jönnek össze me-
galelő számban, úgy április 29-én
delután 3 órakor tartja meg, az
Iparosklub termében. A vezetőség
egyben elhatározta, hogy a köz-
gyűlésen csak azoknak adnak
szavazati jogot, akik három évi
tagdíjál nincsenek hátralékban.
Azok, akik három évnél nagyobb
tagdíjál hátralékát I. tartoznak, a
napokban felszámolt kaptak a
hátralékok díjk rendezésére és a
mennyeiben ezt nem teljesíté-
nek, úgy elvezetők szavazati jogukat a
közgyűlésen.

A Napló nem tudja megérteni...

A Petroeni Unitárius egyházközösség, amelynek a vezetője Weress Béla, aki egyben elnöke a zsvölgyi magyarpártnak is, április 1-én, este, nagyszabásu" művészeti hírdetelt és rendezett petrosenben. Ez azt esztélyt nem a patinának tartott hétszázötven Weress Béla rendezte volna, könnyen napírdere lehet né térti felet és el lehetne köny-
velni a többi estélyek sorában. Azonban csodálkozunk kell, hogy a magyarpárt itteni elnöke, aki leárulózta az embert azért, mert kalaplevéve közben valaki egy többségi emberhársának, aki előtt mindenki renetág, mindenki magyarellen magyartársat, ha nincsen ő vele egy véleményen, nos ez a Weress Béla, magyarpárti elnök, unitárius magyar egyház közösi vezető, maga sem tud magyarpárti minőséghez illelen viselkedni és bizony "nagyszabásu művészeti" éppen azokkal rendezte meg, akik megérdemlik ugyan, hogy elismeréssel adozzunk nekik, mert valóban művészek amiben nincsen nem zetsiség hátrá, csak zetsiség csak szépség és bálnulnivaló van, de talán mégis illelen, hogy egyik oldalról gyűlöli meg azokat is, akik zetsilek a többségi népet és a maga vizsont, mikor ezt egy kívánja az érde, hozajuk fordul hogy sikeresen rendezesse meg művésztét. Művészes-e? Hát igen, valóban az volt, de az utolsó számról ez nem lehet elmondani. Ez a száma a műsornak nem egy egyházközösség által rendezett estélyhez illő műsorszám volt, hanem inkább, inkább valamiképp bárhol alkalmazkodó meztelen táncszám, amely schogyesm ápolja az egyházközösség népi és családi szempontokat helyrebeve célját. Mert ugyebár, ha az ember meztelen táncsót akar látni, akkor nem a családoktól hívja meg, nem polgárlányokat szót kiegészítő csatosorba, hanem ahhoz megteleő dörögőit, olyat amely nem a néprnévelést akarja tovább fejleszteni.

A FELTÁMADÁS magasztos ünnepeit mindenféle áthiatalt ünnepeit meg az elmúlt husvét szombaján a kátholikus világ. A miliók, sőt, száz miliók nitel visszsaugázó bologds- a szent-ség görös körmenete minden hánsdot tiszteletre parancsol, a merre emint, s ahol a feltámadás után újbol megmutatja magát. Az egyház iránt tisztelet, amely-hely tartoznak náciasat, valásnak, ígygen az bármely felekezet is, özsönzseülleg azt sugia, hogy adjuk meg az Istennek, ami isen és a kíválynak, ami a királyé. Semmi kitágás, mert mindenféle elegyet tilt mindenki en-

nek a hagyomány, nek és a kereszti előtt kicsik és nagyok, gazdagok és szegények, civilek és katonák hádságok és polgári személyek mind mind érezték, hogy annyival tartoznak a Mindenhatónak, hogy amerre a szimbólum elhaladt, kalapjukat levetégek és által is kifejeztet adjanak annak a fel-fogásnak, hogy a szentírások le-lehinek mássak, de az egy Isten előtt megkell hajolnia ember frá-nak, aki a polgári társadalom tradícióját valja a magáénak.

Sajnos, ebben az tekintetben nem igen ért egyet az emberiség. Legtöbb is azt mutatja, hogy mikor a város fő utcáján ezer és ezer ember kíséretében, amerre a feltámadott Jézus szimbólizáló körmenet elhaladt, mindenki levetta a kalapját, mindenki megadta a kijáró tiszteletet még ha nem tartozott is az egyház-közöshöz csak éppen egy egyház-nevezetű ur állott a sokaság kö-zött, egyes egyedül, semmibe se-m véve a körmenetet milliók és mil-liók hitét, kalappal a fejé mintha nem is ünnepi körmenet let vol-na, mintha nem is tartozna a ke-resztény egyházhoz szorosán, az-
előtt, egyelőre pozícióban van és nem jutott eszébe, hogy nemcsak mint embernek, de mint Kisebbségi léleknek is, kötelessége annyira tisztelettel áldozni egy másik egyházközösség hitének, a mennyit ő is elvárhat, a maga egyház-nak, a maga vallásának. Mit gon-dol Butyka ur, helyesen cseleke-dett? Azt gondolta, hogy ezzel messze kifog magaslani a tömeg közül, hogy megfogja érte dicsé-
ni, eljenezni és harsonázni fog-nak ezért a "felemelő" gesztus-ért? Nem. Senkisen helyeselte ezt az eljárát, senkisen tartotta illónak s kétszeresen nem mert ez nem szolgálta sem az egy-házak közötti békét, sem a test-vérséget.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legolcsóbb arban, rendelőre azonnal készülnek, Be-nedekné, virágüzletében,

— 1000 oldalas német szótár 120 Lei. Simonyi Zeig-mond és Ballasa József szerkesz-tésében megjelent német — magy-ar szótár Franklin olcsó propaganda kiadásban jelent meg és a két hatalmas kötet egybekötve a régi ar egyenyedéért 120 Leért kapható minden könyvtérkecsében vagy Lepage-nál. A szótár nagy kiadás, nagy lexikon a-lakban, mindkét rész egybekötve egészenazon kötetben 240 Lei mindent, vagy Lepage-nál. Kérje a Franklin propaganda ki-adások jegyzékét.

— Az ifjúság élni akar. De hogy élni tudjon, hogy felépíthesse az új, gazdagabb társadalmat, ahhoz új, jobb és igazabb emberrel kell nevelődnie. Eberma-
yer könyve "Az ifjúság élni akar" világszenzáció, 400 oldalon, remek kiállításban, egészszázontötötben 99 Lei mindenütt, vagy Lepage-nál. Kérje a Kosmos könyvek jegyzékét.

A DIANA

pályázatok eredménye

Pályázatunk, mely a legszélesebb körökből kellett érdeklődést, természetesen bevezetést nyert. A zúri a döntést titkos szavazatok útján hozta és a szavazatok zárt borítékban Dr. Morariu közjegyző úrnál voltak leletibe helyezve. A borítékok kinyitása a királyi közjegyző jelenlétében történt az eredmény és ennek megfelelően a pályadíjak a következő pályázóknak ítéltettek oda:

az I. díjat 5.000 lei a 10. sz. pályamunka:	L o t z Vilmos ur
a II. „ 3.000 lei a 2. sz. „	Sonnenwirt Zoltán ur, Arad
a III. „ 2.000 lei az 1. sz. „	Mohy Sándor ur, Satu-mare
a IV. „ 1.000 lei a 21. sz. „	Szopos Kálmán ur, București

Azonkívül még 20 vizsgadíj — közöttük még egy további pénzdi — került azon pályázók között kiosztásra, kiknek névsorát már első közönségpályázatunk eredményének kihirdetésekor közzétettük. Ezen említett vizsgázó-pénzdíjat a zúri MIRCEA MARCOI és BRATASANU P. szártados uraknak, Alba Iulia és Th. ZAHARIA A. ur, Badulesa ifjéle oda.

A második közönségpályázatunkra is több ezer véleményt kaptunk fogyasztóinktól, akik a díjmegállapító zúri ítéletét a következő sorrendben — ha nem is találták el pontosan — mégis megközelítőleg megírták.

Az első díjat Lei 10.000 nyerte:

Inginer Fr. Schadt, Câmpina, Județul Prahova Str. Griviței 39.

A II. III. és IV. díjat, egyenként Lei 1.000 nyerte:

Edith Simon, Timișoara, Str. Miron Costin 8
Plohn Ernest Timișoara, I. Calea Circumvalenției 6.
Homán Béla, Rimetea, Jud. Alba

Az V, VI, VII, VIII, IX. és X. díjat egyenként Lei 500 nyerte:

Barbara Frank, Timișoara Bemgasse 9.
Bereczky Ferenc, Cooperativa de Cons., „Hangya” Vile Satumare
Aurora Gidófalvy, Cociș, U. P. Tg. Mureș.
Emilia Serbren inv. Turda Uzinele Solvay
Tassy István, Arad, Str. Tribunal Dobra 4.
Weisz László, Arad, Bulev. Regele Maria 13.

Ezen közönségpályázatunk résztvevőinek további 50 vizsgadíjat juttattunk. A nyertesek névsora ezen újság kiadói hivatalában megtekinthető, azonkívül levélileg is értesítettük a vizsgadíjak nyertesait. Közönségpályázatunk eredményének kihirdetésekor nem mulasztottuk el sok ezer barátunknak köszönetet mondani fáradozásaikért, értékes tanácsaikért elismerő leveleiket mélyekkel ragaszkodásukról biztosítottak bennünk. Bizalmukban nem fogunk csalódni, mert minőségünkkel várakozásaink mindenkor meg fogunk felelni.

ERDÉLYRE SZI DIANA FORGALMI R. T

— Az új fotográfia. Róth László fotóművész most megjelent könyve, a maga nemében egészen új és páratlan. Tartalmából kiemeljük: A művészi fényképezés, a fejlődés útja. A művészi fotográfia és technika. Fényhatásvilágítás. A retus. A mozgóképek a fényképezésben. A fényképezés és mezeien kultusz, nudizmus, erotikus fényképek, pornográfia. Psychoanalízis a fotográfiában. Arkitektúra.

A művészi fotográfia. Női portré. Férfi portré. Gyermekek portré. A divat és portré-fényképezés. A reklámfotográfia. A riport-fényképezés. Filmteljesítés, a film művészelete, az orosz film. Számos, a szöveghez mellékelte kép. Róth László könyve, amely a fotográfia minden vonatkozását fellelő szakmunka, de egyben általános átfogó kulturmunka is. 160. Lei. Kapható minden könyvtárakban, vagy Lepage-nál Cluj.

Dédanyáink,
nagyanyáink
használták, anyáink
ma is használják

Valódi Frank-ot

Lávéderálól!

Jó tejszavát nélkül.
elképzeltetlen.

Tehát minden házi-
konya kövesse példáját.
Igy azóta takarékosan gazdálkodik!



TAGLÓ

Kosztolányi Dezső, az „ordító paprika füzere”, költője, legutóbb, miután pár évvel ezelőtt, a maga hiúságának legyőzöttségére csúnyán és otrombán megtámadta Ady Endre tépőteletlen nimbuzását, cikket írt az egyik nagy magyar lapban a fiatal költők rimetéről és versetnikájáról. Természetesen nem az objektív kritika hangján szól hozzá most sem a fiatalok utóór munkájához, hanem a fölényesség és a cinizmus szavaival próbálja ledorongolni az előretörőket, akik ugyáltsák már kellemetlenkednek Kosztolányinak. A cikkhez illesz Gyula, a fiatal költőgeneráció egyik legizmosabb tagja szól hozzá és bátran, őszintén mondogat oda Kosztolányinak, aki és ezt valójuk be őszintén-féltékeny lett a maga hírnevére és elefejtli, hogy kioregedett elveket valli a magáénak, mikor jó szó, támogató jószókat helyett, gancsokdóssal és rosszakarattal akarja megakadályozni a fiatal gárda előretörését. Nem akarunk itt éppen Kosztolányiól versidézeteke kölni, de nem tudunk kitérni ez elől a szándék elől.

Arra kérjük azonban Kosztolányi urat, hogy olvassa át mégyszer az alábbi verssorokat amelyeket éppen ő írt le, az a költő, aki most a szép rimet és tartalmas verssorok ellen lázadzik. Azt írja, pl. a „Zászló” című versében:

Csak bot és nem vészon,
de nem bot és vészon

Aztán a „Katona” című versében:

Ugy nézem a te arcodat,
mint egy ősrégi rúnát.

Magyarázza meg nekünk Kosztolányi ur, hogy mi az a runa? Hol ebben a költői szépség.

A „Nagy reggel” című versében ilyeneket ír Kosztolányi:

Tíz órakor unottan ásitok,

délben fáj a fejem,
délután a telefon kagylója,
a szavak moslékját röpteli felem.

Szavak moslékja. Magunk sem szeretjük a pipere költészetet de hát moslék, az még sem megyen a fejünkbe.
A „Piac” című versében ez e „szépség” olvasható:

Ordító paprika
paprika füzere

Tecik éleni? Ordító paprika. Eddig tudtuk, hogy ordít a számar, bög a téhn, de hogy a paprika mióta ordít, azt nem tudjuk.

A „Hetedhét ország” című versében ezeket írja a nyelvtovjító-költő:

Megettem a világot
hókádátam.

Hát nem kedves. Kikádta a világot, Csupa szép szavak, költői aranykőpések „Ordító paprika”, „Szavak moslékja”. Az ember nem is tudja, hogy verset olvasott e, vagy valamelyik hizlaldának reggeli jelentését. Elkeseredett ember lehet Kosztolányi, aki tíz órakor unottan ásit, délbe fáj a feje, a paprikát ordítónak látja, árt neki a telefonkagylója, amelyből csak moslék szavak röptelen feje, amelyet nem is csoda, ha este re kikád. De miért nem kiméli meg ettől az olvasói is?

— Tolnai Világlapja Színházi Élet-Délbáb, legjobb szám kaphatók: Szabó István könyvtárakésében, Petroșeni.

A világhírű „MUSCHONG”
féle csercepek állandóan
kaphatók: a

„Materiale”

fa és építési anyagok nagy
raktárában. PETROȘENI.

Új perspektívák a házbiztosítások terén

30%-tól 66%-ig terjedő biztosítási díjkezdve-ménynt ért el a Háztulajdonosok Szövetsége tagjai részére

Sikerrel járt a biztosításlátszágokkal szemben indított mozgalom — Jelentős díjkezdve-ménynt kapnak a Háztulajdonosok Szövetsége tagjai úgy az épület, miként a berendezés és árúbiztosításoknál is. — A Gazdák és a Sun nevű biztosítói intézetek adták a legelőnyösebb feltételeket — Egy értékes mozgalom, a melytől ajánlunk a zsilvolgyi háztulajdonosok figyelmébe

A Kolozsváron működő Háztulajdonosok Szövetsége, amely eddig is sikeres és értékes munkát fejtett ki a tagjai érdekében, az elmúlt napokban mozgalmat indított a karteiben működő és a biztosítási taksákból túl magas biztosítói intézetek ellen. A mozgalom célja az volt, hogy a biztosítói intézetek szállítsák le az eddigi horribilis tűzbiztosítási díjakat, mivel azoknak a megfizetésére jelenleg szinte lehetetlen. Az egy követ fűző és karteiben dolgozó intézetek azonban a felhívást nem akarták komolyan venni és ennek a következménye az lett, hogy a Háztulajdonosok Szövetsége ajánlatot kért a a különböző biztosítói intézetektől és a karteiben kívüli biztosítókól igen kedvező ajánlatot érkezett be, amely a tűzbiztosítási díjak lezártatásánál indított mozgalom teljes sikerét igazolja. Az ajánlatoknak különös jelentőséget ad az a tény, hogy a díjkezdve-ménynt csak a Háztulajdonosok Szövetsége tagjai élvezik, ami részben a szövetség mozgalmainak sikerét igazolja, másrészt pedig elégtérül azok részére, akik évek óta mindig a zömét kérték a biztosítói intézetek ügyfeleinek, támogatásának és vagyonai átlomanyuk feloldozásának.

A legnyobbb kedvezményt nyújtó intézet 30%, azaz harminc százalék díjkezdve-ménynt ad a Háztulajdonosok Szövetsége összes tagjai részére, úgy az épület-mint pedig a bútor — és árúbiztosításoknál is, értékeivel a többi és alább részletezendő kedvezményektől. Már magában véve ez a pusztán a Háztulajdonosok Szövetsége tagjai jellegének adott kedvezmény is közel 1/3 (egyharmad) részrel teszi előcsobba a biztosítást. Ez a kedvezmény bizonyára örömmel és halálal fogja előlteni tagjait, a szövetséggel szemben, amely a díjkezdve-ménynta vonatkozó mozgalmat beindította, e neményre vezette és amely ilyenformán jelentős költségmegtakarítást tesz lehetővé a háztulajdonosok részére.

Az ajánlatok.

Miként már fentebb jeleztük a szövetség körülvétele több ajánlatot kaptunk a biztosítói intézetektől. Az angol „Sun” intézetet képviselő tárgyműveit Dete bankház általános jelű ajánlatát.

Iban 20 25 százalékos díjkezdve-ménynt ajánlott „a karteintézetek nyilvánvaló magas díjtételeivel szemben”.

Nagyon jó ajánlatot kapott a bucurești „Vulturul” szövetségi biztosítói intézettől, amely az építkezési kockázatokat is figyelembe vette és nyugati mintára díjkezdve-ménynt állapított meg a modern tűzbiztosabb építmények részére. A szövetség tagjainak tagsági díjkezdve-ménynt címén 25%-os csökkentést adott.

Számszerűleg: úgy a biztosítási tételként mint a százalékból kifejezett díjkezdve-ménynt szempontjából a legjobb ajánlatot a Bucarest — aradi-i „Gazdák” (Agronomul) Általános Biztosítói Intézet R. T. adja, amely tagsági díjkezdve-ménynt címén 30%-os csökkentést nyújtott. Ez az intézet azonkívül díjcsökkentést ad a kockázati előlétből, a beton vagy boltozott mennyezettel, illetve felület, központi fűtés, berendezéssel és előnyös fekvéssel. (forgalmas utca, villanegyed stb.)

Az engedmény egyes esetekben, a kockázati csökkentésnek arányában olyan nagy hogy a karteintézetek díjaival szemben a 60%-os arányt is eléri. A kockázati szempontból előnyös építési és fekvési házak tulajdonosai tehát az eddig fizetett díjak 1/3-át részlet megtakaríthatják. Helyes szociális érzékű tanusok di az ajánlatnak az a része, amely nemcsak a fűtővezeték hálóját hanem a kültérre is kiterjesztve díjcsökkentést állapít meg. Ezzel lehetővé teszi, hogy a nagy számban lévő telepi házak tulajdonosai nemcsak a Háztulajdonosok Szövetsége tagjainak kijáró 30%-os kedvezményt élvezhessék hanem még ezen felül díjcsökkentésben is részesüljenek.

Az intézetek bonítás

A választmány megállapította, hogy a Szövetség nem lehet döntőbíró a biztosítói intézetek versenyében. Az ajánlatok felfülvizsgálata azonban mégis kénytelen volt szakszerű megállapításokat végezni az intézetek bonítás (garanciája) szempontjából mert hiszen meg kellett állapítani először, az vajon az ajánlatok komolyak-e?

A szakvizsgálat a következő megállapításokkal folyt le. A

Sun ugyan nem küldte be mérleget az elmúlt fizetésekről, de miután világviszonylatban is nagy tekintélyt képvisel, törvény ellenőrzése alatt áll, bonítását és komolyságát el kell ismerni. A házhoz az azt állítja meg, hogy az ajánlatot tevő intézet működési engedéllyel bír Romániában, tehát bonítás feltételül megfelelő mert a román biztosítási törvény egyrészt nagy garanciát (2 — 4 millió lej letétel követel, másrészt a biztosítói intézetek a kereskedelmi miniszterelnökönél működő „Oficiu” állandó ellenőrzése alá helyezi, amely azonnal megvonhatja a működési engedélyt, irrályt valamelyik intézet irrályi alapokon áll.

A „Gazdák” Rt. beküldte tavalji mérleget is, amely közel 100 millió lejes aktívát mutat ki. Ez azt jelenti, hogy saját tőkére támaszkodva is teljesen kielégítő garanciát nyújt de ezen felül a nagyobb biztosításoknál a felek kívánságára a Donau Ált. Bizt. R. T. garanciáját is adja, mely körülmény a társaság által költött ügyleteknél az elkövetkezések legnagyobb biztonságát jelenti. A „Gazdák” ajánlatában a következőket írta erre a garanciára nézve: „Társaságunk teljesíthetőségét illetően felhívjuk b. figyelmük arra a körülményre, miszerint intézetünk k. Donau-Magdeburger” konferenciához tartozik, mely társaságnak nemcsak jelentős érdekessége van nálunk, hanem a „Donau” Ált. Bizt. Rt. Wien ártetmentlenül állandó és a legmesszebbmően ellenőrzést gyakorolja. Ebből kifolyólag nevezt

társaság hajlandó oly biztosításokhoz, melyek egyesületi tagjaival költenek garanciákkal kibocsátani. A t. Egyesület kívánságára a szobanőgró társaság (Duna) írásban és már előre lefektetné, miszerint bár mikor hajlandó a feladatra kerülő biztosításokhoz garancia levelet adni.”

Ez ajánlatnál tehát a Gazdák saját és helyi viszonylatban tekintélyes garanciájához hozzájárul Közép-Európa egyik legnagyobb intézetének a garanciájára. A Duna biztosítói, amelyek működésére a békevételek mindenki előnyös gondol vissza, 1932 évi mérlegében 78 663 987 95 schilling vagyonot mutat ki, ami tejrő átszámítva 1,836 603 635 lej felel, vagyis közel két millárdot.

A Gazdák mérlegéből azt is megtudjuk, hogy az intézet elnöke Chica Demeter herceg, főörösvényesei pedig: a Chrisovoleni Bank, Dr. Gróza Péter volt miniszter, Blár Jósika János képviselő, Vlad Alexandru nyug. táb. stb., vagyis közgazdasági életünknek több jeles személyisége. Az intézetnek Erdély minden nagyobb városában vezérigénysége van. Beküldött az intézet egy kötvény tényleket is, amely Elena anyahercegnő ingóságának biztosításáról szól. A Duna Biztosítás Rt. bonítására nézve a bécsi „D. i. Vertriehung” folyóirat megállapítja hogy az intézet 1925 óta megmaromszorozta vagyonát és üzletkőre az egész világra kiterjed.

Az alább közöljük az ajánlattevő biztosítói intézetektől beérkezett ajánlatokat, a mely tisztán és világosan igazolja, hogy a Háztulajdonosok Szövetsége helyesen cselekedett mikor mozgalmat megindította és még helyesebben cselekedett, mikor tagjai részére az Agronomul Gazdák és a Sun nevű biztosítói intézetek költötte meg megállapodást és így ólasi kedvezményt nyújthat tagjainak az által, hogy a jövőben mindazok a háztulajdonosok, akik tagjai a Szövetségnek, 30%-tól, 66%-ig terjedő biztosítási díjkezdve-ményntben részesülnek. A beadott ajánlatok szerint a biztosítói díjak a következők:

Évi díj 10 évi tartamra 1.000.000. — Lei biztosított összeg után számítva.

Épület	Kartell Sun Gazdák
földszintes, elkölönített, eléghető részek bizt.	1200 930 840
ugyanaz, teljes épít. érték bizt.	9 0 698 630
cmeletes, elkölönített, eléghető részek biztosítva	1200 930 672
cmeletes, elkölönített 2 beton-mennyezet teljes épít. bizt.	120 698 333
cmeletes, elkölönített, 2 beton-mennyezet, beton-tető, központi fűtés, ha a lakóház a belvárosban, főútcán, villanegyedben, vagy tisztviselői telepen fekszik teljes épít. érték biztosítva	720 698 210
Berendezés	
elkölönített házban, stuktaturos mennyezet alatt	1440 1440 1008
elkölönített épületben 2 beton-mennyezet alatt	1296 1296 646
ugyanaz ha a tető is beton és közp. fűtés	1296 1296 466

[Folytatás a „Mischong” hirdetés alatt.]

MUSCHONG Cserépgyarak LUGOJ Banat

kiadó gyártmányait, amelyek jószág, szépség és eleven piros színűnek fogva páratlanul állanak. Ezer és ezer meglepetést vé-

vő dícséri
Duplahornyolt 253-as ELEFANT védjegyjű fedőcserépek, hódáriku cserépek, különlegességeik választásai és nyersfali-téglaik a legnagyobb elismerté válnak ki. Dobrudzában egész falvak a náratlanul szép

MUSCHONG

cseréppel vannak fedve

as Of Nat. al Colonizării 8 év óta cserépszükségletének több mint

75%-át ezen hímecse gyárknál fedeti

Evek során végzett felkutatások kideríték után ezen cserépgyárak kibővült az új duplahornyolt 333-as Elefant védjegyjű szabadalmazott az utóbbi évek legütközletemesebb cserépét mert a hosszanti duplahornyokon kívül kereszt duplahornyai is vannak, amelyek által ugyiszóval félmegtes fedés lehetséges. Ezen cserép a 354/1934 sz. Királyi Dekretummal lett szabadalmazva.

Nem fúj a szél port, esőt vagy havat a padlára ott, ahol ezzel a cseréppel fednek.

MUSCHONG

Cserépgyarak LUGOJ (Banat)

a legjobbat, legegyszerűbbet és legújabbat nyújtják.

Kérjen ingyen mintát és árjegyzéket

Áru elküldi titellen, stukatur-mennyezet:

textilárkúrt
gyamatárkúrt
textilárkúrt
gyamatárkúrt
textilárkúrt
gyamatárkúrt

A legjobb és legelőnyösebb ajánlatot tesz Agronomul-Gazdak bizottság intézetnek a zsilvolgyi városban több mint egy évtizede képviselte van és ez alatt a tíz esztendő alatt minden tekintetben a felek teljes melegegésére működött és így minden remény meg van rá, hogy az új rendez-

reál biizottságok terén csak megérdemelt becsületességével és koncilias eljárással az eddigi jó hírnemével. A petrosani működő képviselt egyetben részletes biztositási tájékoztatót és felvilágosítást nyújt bárkinek, teljesen díjtalanul.

Kartell Sun Gazdak

1600	1600	1120
2800	2800	1960
1440	1440	618
2520	2520	1256
1410	1440	519
2520	2520	848

A Napló hírei

— Megalakult a Munkakamara petroseni fiókja. A központi Munkakamara petroseni fiókja az "elmu" heten alakult meg petroseniben is. A kamara helyi vezetősége 9 tagból áll. Az alakuló gyűlés után megválasztották a kamara elnökét Muntean Teodor ipartestületi elnök személyében. Alelnök lett Hoffmann Miksa, bankigazgató, valamint Soit Petru, a Bányamunkás Szövetség zsilvolgyi titkára. Az iparos alosztályi alelnöke Radu Ioan lett, aki egyben vezetőségi tagja az ipartestületnek is.

— Főiskolások bája. A megyei főiskolások köre, április 7-én, este 9 órai kezdettel, a Pel-

roşani Tisztviselőszobában tanácsálty rendez. A tanácsálty a zenét a Petrosani bányazenekar szolgáltatta. Lesz tombola és egyéb meglepetés. Belépődíj tetszés szerinti.

— A C. F. R. Braso-jul 0-1. Kupa mérkőzés keretében találkozott a két csapat a braso-jul. Kupa a második fél idő utolsó percében érik el a győztes gól s így megnyerték a kupa-mérkőzést.

Ebből az alkalomból meg kell állapítani, hogy a brassóiak nem azért nyertek meg a meccset, mert jobbakk lettek volna a jül csapatánál, sőt, ellenkezőleg, jelen sokszor a kapuhoz szegte őket a jül, de agresszívabb játékuikkal bátrabb rámenésel, nem primadonások, sikerült nekik egy nula megverni a jül csapatát. A

jül csatáinak le kell szokni arról a gyenge támadó szokásról, amely divat volt abban az időben, mikor még a fothal a gyermekcipőiben járt.

— Galsworthy-Tul mindenben. A nemrég elhunyt Nobel-díjas nagy angol írónak, aki korunk irodalmi fejedelme, most jelent meg "Tul mindenben" c. remek regényének propaganda kiadása, Franklin kiadó kiállításában 350 oldalon a korábbi 250 Lei helyett, fűzve 90 Lei, kötve 110 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepadnál Cluj. Kérje a Franklin propaganda kiadások jegyzékét.

HALÁOS SZERELEM

Karin Michaelis legújabb regénye, a "Halálos szerelem" egy nemcsak művésziileg a teljes egyszerűséggel érett, hanem emberileg is teljesen befejezett, minden megérte és mindent megbocsátó nő alkotta. Az az asszony, akiről ebben a regényben is, mintaképe a polgári feleségnek, addig a pillanatig, amíg egy nagy élmény, szerdolókonizseremével való találkozása, ki nem zökkentte őt az élet nyugodt síneiről. Ebben a percben minden megfogorlított, család, gyermek, biztonság, jólét. Gyengeségéért, hogy mégsem mer, mégsem tud szakítani a polgári világgal, felfogással, életével fizet: miután a halgatás, a hazudozás, a határozatlanság szövevényében végleg eltéved, nem marad számára más választás, mint a halál. A férj és feleség, az anya és fiú, az asszony és a szerető problémája eles, új világlátást kap ebben az igazalmas menető, remek regényben, mely nagy hatással lesz minden olvasójára. Karin Michaelis regénye a Athenaeum sorozatában jelent meg, egyenként 300-400 oldal, fehér papíron, díszes vastonkötésben 60 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepadnál Cluj. Kérje a 29 kötetes sorozat jegyzékét.

Zongorázik? Hegedűl?

Kérje saját érdekében még ma

Galambos kottájelzet Timişoara

új árjegyzékét, ahonnan bármilyen iskolakottát gyakorlatot, slágerét vagy orchesteráltyt majdnem félárban vásárolhat.

Reklám céljából ingyen elosztogatunk több ezer kottát. Aki árjegyzékét kéri tőlünk és ingyen akar hozzájutni három pompás kottasíghetve csatlajon leveleiben porlóklóságre 9 lei postabélyegekben és kap tőlünk 3 szép kottajelzőságot (amelyek eladási ára 75 Lei)

teljesen ingyen!

TIEN TABLETTAK



megüritetlik a legkevesebb fejfájást

— A Palesztina Gazdasági Bizottság három gazdasági tanulmánytja a tel-avivi nemzetközi vásár alkalmából. A Palesztinai Gazdasági Bizottság tekintettel arra, hogy a kétevenként megtartandó, ezidei Vlik keleti vásár íránt óriási érdeklődés mutatkozik, az 1934. április 26-án ünnepélyes keretek közt megnyitja és május 26-ig tartó tel-avivi mintavásár alkalmával három társasutazást rendez. A vásáron való részvétel elsőrangú alkalmat nyújt a bámulatos lendületű gazdasági fejlődés és a szentföldi építő munka megismerésére. Európa és a Leventa minden országa képviselve van ezen a vásáron. A hajóutaságok a legnagyobb előkészületeket teszik a nagy forgalom lebonyolítására.

A három csoport indulási ideje:

- A.) 1934. április 10.
- B.) 1934. április 17.
- C.) 1934. május 1.

Tekintettel a társasutazás íránt nagy érdeklődésre, jelentkeznél minél előbb, a Palesztinai Gazdasági Bizottságnál Andrássy-ut 67. (telefon 284-89) ahol részletes prospektusok rendelkezésre állanak.

— Olvasóink b. figyelmét e helyen is felhívjuk, az ország-szerte ismert HEINRICH FRANK SOHNE S. A. B. Bucureşti-Brasov cég hírdetésére.

— Kemény Szigmund. A rajongók. Minden idők leg nagyobb erdélyi klasszikusának Kemény Szigmundnak. "A rajongók" c. hatalmas és örök értékű regénye évek óta nem volt kapható. Most gyönyörű kiállításban, propaganda kiadásban a két kötet kb. 500 oldal 120 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepadnál Cluj. Kérje a Franklin propaganda ajándékok jegyzékét.

Di. Tek.

Str.



— Sinclair Lewis: Művészek. Egy nagy amerikai karrier története. Hogyan lesz egy vidéki kis szálloda-böjöl Amerika egyik legnagyobb hotel királya, hogyan rendül meg helyzete a karrier causpontján és hogyan kezdi elről a harcolt rendithetetlen hittel és lelkesedéssel. Az amerikai társadalomnak nagyszabású keresztmetszetét és két testvérnek nagyszerű összehasonlító arcképet adja. Az egyik a nagy szervező, a látészolagos „próza”, „száz” üzetlemben, a másik az „idealista” költő. Az Athenaeum Nagy Regényei sorozatban jelent meg, egyenként átlag 400 oldal, nagy alak, fehér papír, díszes vászonkötés. (A sorozat kötetei: Sinclair - Egy modern asszony szíve, Wells Mi lesz holnap, Thomas Mann-Jakob, Maurois-VII. Edward, Merkovszki - Az ismeretlen Jézus) 144. Lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum sorozatát jegyzékét.

— Új idegen szavak szótára. Az utolsó évek gazdasági, pénzügyi és szociális változásai az idegen szavaknak igen nagy új tömeget hoztak felszínre és vették be a nyelvhasználatba. Radó Antal: „Idegen szavak szótára” című műve ezért teljesen új, átdolgozott és bővített kiadásban jelent meg. A mű 9-ik kiadása felülről a nálunk használatos idegen nyelvi szóismertető és szalóikok magyarázatát is. A pompás mű finom kiállításban és vászonkötésben 180 lej minden könyvkereskedésben, ahol nincs, Lepage-nál: Cluj. Kérjen Franklin-jegyzékét.

— A nő ösztönlete. Dr. Feldmann Sándor híressé vált könyve, amely a nő ösztönletét, az ösztön elfajulásait, szóval a nő egész sorsát kezdettől végig ismerteti. Most ártészállításban az eddigi 340 lej helyett 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál, Kolozsvár. Kérje az olcsó orvosi könyvek teljes jegyzékét.

— Az ismeretlen Jézus. Merkovszki a világ legnagyobb elő történelmi regényírója legújabb műtében egy teremtő újra Jézus alakját, hogy mindenki lenyűgözve és meglepetten áll az új és mégis őtök Jézus előtt. Tudomány, hit és írásművészet az a könyv, a legszebb, legigazabb, legköltőbb minden Krisztus-könyv között. A hatalmas mű az Athenaeum 144 lejes Nagy Regénysorozatában jelent meg (Sinclair: Ann Vickers, Wells: Mi lesz holnap, Thomas Mann: Jakob, Maurois: VII. Edward, az előző kötetek) 350 oldalon, pazar kiállításban, díszes vászonkötésben 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Kolozsvár.

— 2. Kat. hold prima föld víz és erdő melletti konyhakertészetnek alkalmas, Hajegen eladó. Érdeklődni lehet a Berger nyomdában Hajegen.

— A magyar vadász kézikönyve. Az Athenaeum kiadásában megjelent és Bátony István előszavával ellátott kitűnő kézikönyv nyolc kapható, 256 hasábon 40 szöveggel és táblázattal. A vadászati lexikona ez a könyv, a leghivatottabb szakember alapos munkája. Füzete 120 lej, költe 150 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum gazdasági és technikai jegyzékét.

— Gróf Bethlen Margit új könyve. Bethlen Margit grófnő finom érzékeléssel válogatta össze új kötetének, a „Kis- és Nagy Betűk” - nek novelláit. Élet van bennük, humor, érzelmesség, okosság. Novelláit sokféle milióból meríti, sokféle ember vonul el a kötet lapjain, sokféle hanggal is találkozunk, de mindegyik milió, ember, hang egy tollból kell elre a egy sajátos szemlélet áll mögöttük. Bethlen Margit új könyve, mely az Athenaeum kiadásában jelent meg, sok gyönyörűséget fog szerzeni olvasóinak. Ára 66 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Kolozsvár. Kérje az Athenaeum utjondságok jegyzékét.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek. a legújutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktárban minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 — Lejen fész
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Erdekközösségekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, elct, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállításny stb. biztosításokat kartellenkivűl legelőnyös díjtelek mellett.
Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívűl előnyös alapon munkabiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Ioanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

festő
és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

A Bánának legnagyobb, legversenyképesebb fa-, rózsza és szőlőoltványiskolája az országszerte ismert

„MILL”

Tomnatic-Nagyösz-Triebswetter. Létesült 1895-ben, Tulajdonos Buding Károly.

Oltott gyümölcsfákban a legnemesebb, Diszobrokban a legszebb, Sor és parkfákban a legmegfelelőbb, Tülevelkiben a legdíszebb, Rózsák mindenfélegben a legelőcsőbb, Szőlőoltványokban a legmegbízhatóbb (borszőlő, csemege és lugasszőlő).

Mélyen leszállított árak. Árjegyzék kívánatra ingyen.

Mélyen leszállított árakban az országszerte ismert „MILL” fa-, rózsza- és szőlőoltványiskolában, Tomnatic, Bánát, szeresheti be szükségletét.

L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.
Borpincészet.
sör és szeszesitalok
nagyraktára.

Mindennemű

Használt gépek, ipervasutisinek stb. ADÁS VÉTELÉRE vonatkozó megbízásokat

elfogad
„MERCUR”
KERESKEDELMI-IRODA
H A T E G.

— Zongoratanítást vállal haladónak és kezdőknek, valamint akadémiák vizsgára előkészít Weiss Johanna, str. Regele Ferdinand 49.

— Eladó, egy gyapjűsűlő gép IX 20 as, jó állapotban és jutányos árban. Érdeklődni lehet a lap kiadóhivatalában.